

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Università Iuav di Venezia	Università Iuav di Venezia (da non tradurre!)
Facoltà di Architettura	Faculty of Architecture
<i>corsi di laurea triennali</i>	<i>undergraduate (degree) programmes</i>
clasa (triennale) corso di laurea in scienze dell'architettura / laurea triennale in scienze dell'architettura	clasa (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Architecture / (laurea) Bachelor of Science in Architecture
clame [claPE] (triennale) corso di laurea in management del progetto / laurea triennale in management del progetto	clame [claPE] (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Construction Management / (laurea) Bachelor of Science in Construction Management
<i>corsi di laurea magistrali</i>	<i>graduate (degree) programme</i>
clamARCH [clasARCH] (biennale) corso di laurea magistrale in architettura / laurea magistrale in architettura	clamARCH [clasARCH] (two-year) Graduate (Degree) Programme in Architecture / (laurea) Master of Science in Architecture
con cinque indirizzi:	with five tracks:
- conservazione	- Conservation
- sostenibilità	- Sustainable Design
- città	- Urban Design
- costruzione	- Building Technology
- paesaggio	- Landscape Architecture

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Facoltà di Design e Arti	Faculty of Arts and Design
<i>corsi di laurea triennali</i>	<i>undergraduate (degree) programmes</i>
claVES (triennale) corso di laurea in arti visive e dello spettacolo / laurea triennale in arti visive e dello spettacolo	claVES (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Visual Arts and Theatre / (laurea) Bachelor of Visual Arts and Theatre
claDIS (triennale) corso di laurea in disegno industriale / laurea triennale in disegno industriale	claDIS (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Industrial and Communication Design / (laurea) Bachelor of Arts in Industrial and Communication Design
claDEM (triennale) corso di laurea in disegno della moda / laurea triennale in design della moda	claDEM (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Fashion Design (laurea) Bachelor of Arts in Fashion Design
<i>corsi di laurea magistrali</i>	<i>graduate degree programmes</i>
biennale) corso di laurea in design / laurea magistrale in design	(two-year) Graduate (Degree) Programme in Design / (laurea) Master of Arts in Design
con tre indirizzi	with three tracks:
clasVEM - comunicazioni visive e multimediali	clasVEM - Visual Communication and Multimedia
clasDIP - disegno industriale del prodotto	clasDIP - Product Design
clasTEM - design e teorie della moda	clasDEM - Fashion Design
(biennale) corso di laurea in teatro e arti visive / laurea magistrale in teatro e arti visive	(two-year) Graduate (Degree) Programme in Visual and Performing Arts / (laurea) Master of Arts in Visual and Performing Arts
con due indirizzi:	with two tracks:
clasAV - progettazione e produzione delle arti visive	clasAV - Visual Arts
clasT - scienze e tecniche del teatro	clasT - Theatre

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Facoltà di Pianificazione del territorio	Faculty of Urban and Regional Planning
<i>corsi di laurea triennali</i>	<i>undergraduate (degree) programmes</i>
claPUT (triennale) corso di laurea in pianificazione urbanistica e territoriale / laurea triennale in pianificazione urbanistica e territoriale	claPUT (three-year) Undergraduate (Degree) Programme in Urban and Regional Planning / (laurea) Bachelor of Science in Urban and Regional Planning
<i>corsi di laurea magistrali</i>	<i>graduate (degree) programmes</i>
clamSIT (biennale) corso di laurea in sistemi informativi territoriali e telerilevamento (a distanza) / laurea magistrale in sistemi informativi territoriali e telerilevamento	clamSIT (two-year) Graduate (Degree) Programme in Geographic Information Systems and Remote Sensing (distance learning) / (laurea) Master of Science in Geographic Information Systems and Remote Sensing
clamPCTA (biennale) corso di laurea in pianificazione e politiche per la città, il territorio e l'ambiente / laurea magistrale in pianificazione e politiche per la città, il territorio e l'ambiente	clamPCTA (two-year) Graduate (Degree) Programme in Urban, Regional and Environmental Planning and Policy / (laurea) Master of Science in Urban, Regional and Environmental Planning and Policy
con due indirizzi	with two tracks:
- pianificazione e politiche per la città e il territorio	- Urban and Regional Planning and Policy
- pianificazione e politiche per l'ambiente (in collaborazione con l'Università degli Studi di Sassari [Facoltà di architettura di Alghero] / Universitat Autònoma de Barcelona, Universidade Técnica de Lisboa, Universitat de Girona)	- Environmental Planning and Policy (in collaboration with the Università degli Studi di Sassari [Faculty of Architecture in Alghero] / Universitat Autònoma de Barcelona, Universidade Técnica de Lisboa, Universitat de Girona)

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

master	postgraduate specialisation programmes
<i>master primo livello (prerequisito: laurea triennale)</i>	<i>level I (prerequisite: Bachelor of Arts or Science)</i>
Comunicazione, management e nuovi media (in collaborazione con l'Università degli Studi di San Marino) / Master in Comunicazione, management e nuovi media	Communication, Management and New Media (in collaboration with the Università degli Studi di San Marino) / Master in Communication, Management and New Media
Logistica e trasporti. Esperto nell'analisi, pianificazione e valutazione dei sistemi di logistica e trasporto per l'internazionalizzazione delle imprese	Logistics and Transport - Expert in analysis, planning and assessment of logistics and transport systems for the internationalisation of enterprises
<i>master secondo livello (prerequisito: laurea specialistica o magistrale)</i>	<i>level 2 (prerequisite: Master of Arts or Science)</i>
Economie e tecniche della conservazione del patrimonio architettonico e ambientale (Università Iuav di Venezia e University of Nova Gorica in collaborazione con Università degli Studi di Napoli Federico II, Università di Roma La Sapienza, Université Paris 1 Panthéon - Sorbonne, Universität Hamburg, Università degli Studi di Udine)	Economics and Techniques for the Conservation of Architectural and Environmental Heritage (one-year master course applicable to the joint phd programme) (Università Iuav di Venezia and University of Nova Gorica in collaboration with Università degli Studi di Napoli Federico II, Università di Roma La Sapienza, Université Paris 1 Panthéon - Sorbonne, Universität Hamburg, Università degli Studi di Udine)
European Postgraduate Master in Urbanism: Strategies and Design for Cities and Territories (K.U. Leuven, TU Delft, Università Iuav di Venezia, UPC Barcelona Tech)	European Postgraduate Master in Urbanism: Strategies and Design for Cities and Territories (K.U. Leuven, TU Delft, Università Iuav di Venezia, UPC Barcelona Tech)
Energie rinnovabili, decentramento, efficienza energetica (RIDEF Energia per Kyoto) (Università Iuav di Venezia, Politecnico di Milano)	Renewable Energy, Decentralisation and Energy Efficiency (RIDEF Energia per Kyoto) (Università Iuav di Venezia, Politecnico di Milano)
Sistemi informativi territoriali e telerilevamento	Geographic Information Systems and Remote Sensing
Architettura della nave e dello yacht	Ship and Yacht Design

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

La scuola di dottorato	Iuav School of Doctorate Studies
composizione architettonica	Architectural Design
nuove tecnologie e informazione territorio e ambiente	New Technologies and Information for the Region and Environment
pianificazione territoriale e politiche pubbliche del territorio	Regional Planning and Public Policy
dottorato europeo di architettura e urbanistica "Quality of Design"	European Doctorate in Architecture and Urban Planning "Quality of Design"
scienze del design	Design Sciences
storia dell'architettura e dell'urbanistica	History of Architecture and Urban Planning (History of Architecture and Urban Design or History of Architecture and Urban Studies or History of Architecture and Urbanism)
urbanistica	Urban Planning
dottorato internazionale di architettura "Villard d'Honnecourt"	"Villard d'Honnecourt" International Doctorate in Architecture
teorie e storia delle arti	ARS History and Theory of the Arts
analisi e governance dello sviluppo sostenibile (dottorato di eccellenza)	Analysis and Governance of Sustainable Development (SSAV doctoral programme)

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Lab System	Lab System
ArTec Archivio delle tecniche and dei materiali per l'architettura e il disegno industriale	ArTec Archives on Techniques and Materials for Architecture and Industrial Design
CIRCE Laboratorio di cartografia e GIS	CIRCE Cartography and GIS Lab
CIRCE Laboratorio di fotogrammetria	CIRCE Photogrammetry Lab
Me.La Laboratorio multimediale	Me.La Multimedia Lab
Laboratorio fotografico	Photo Lab
LAMA Laboratorio di analisi dei materiali antichi	LAMA Lab for Analysing Materials of Antique Origin
FisTec Laboratorio di fisica tecnica ambientale	FisTec Environmental Technical Physics Lab
LAR Laboratorio di supporto al progetto	LAR Project Support Lab
LabSCo Laboratorio di scienza delle costruzioni	LabSCo Construction Sciences Lab
TerraLab Laboratorio di scienze della terra	TerraLab for Earth Sciences

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Biblioteche	Libraries
Biblioteca centrale	Central Library
Biblioteca "Giovanni Astengo"	"Giovanni Astengo" Library
Videoteca Iuav	Iuav Video Library
Diateca	Slide Library
Cartoteca	Cartography Library
Biblioteca design industriale e della moda	Industrial and Fashion Design Library
"Archivio Progetti"	"Archivio Progetti" (archives - plural singular, eg. The archives is ...)

Università Iuav di Venezia
Glossario Italiano – Inglese

Parole di uso comune	Commonly Used Words
ateneo	university
rettore	rector
rettorato	rectorate
direzione amministrativa	administrative department, head administration
preside	dean
corpo docente	teaching staff
docente	professor
docente non titolare di cattedra	lecturer
professore di ruolo	permanent professor
professore ordinario	full professors
professore (docente universitario)	professor
professore di seconda fascia	full professor
professore di prima fascia	associate professor
professore a contratto	adjunct professor
professore a tempo indeterminato	tenured
professore straordinario a tempo determinato	non-tenure tracked extraordinary professors
ricercatori	researchers
senato studenti	student senate